

Biblioteca Pública Municipal de São Paulo
SEÇÃO DE PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS

Per riuscire nella vita bisogna aver l'aria d'essere pazzo, ed essere invece savio.



il PASQUINO COLONIALE

SERPENTINE

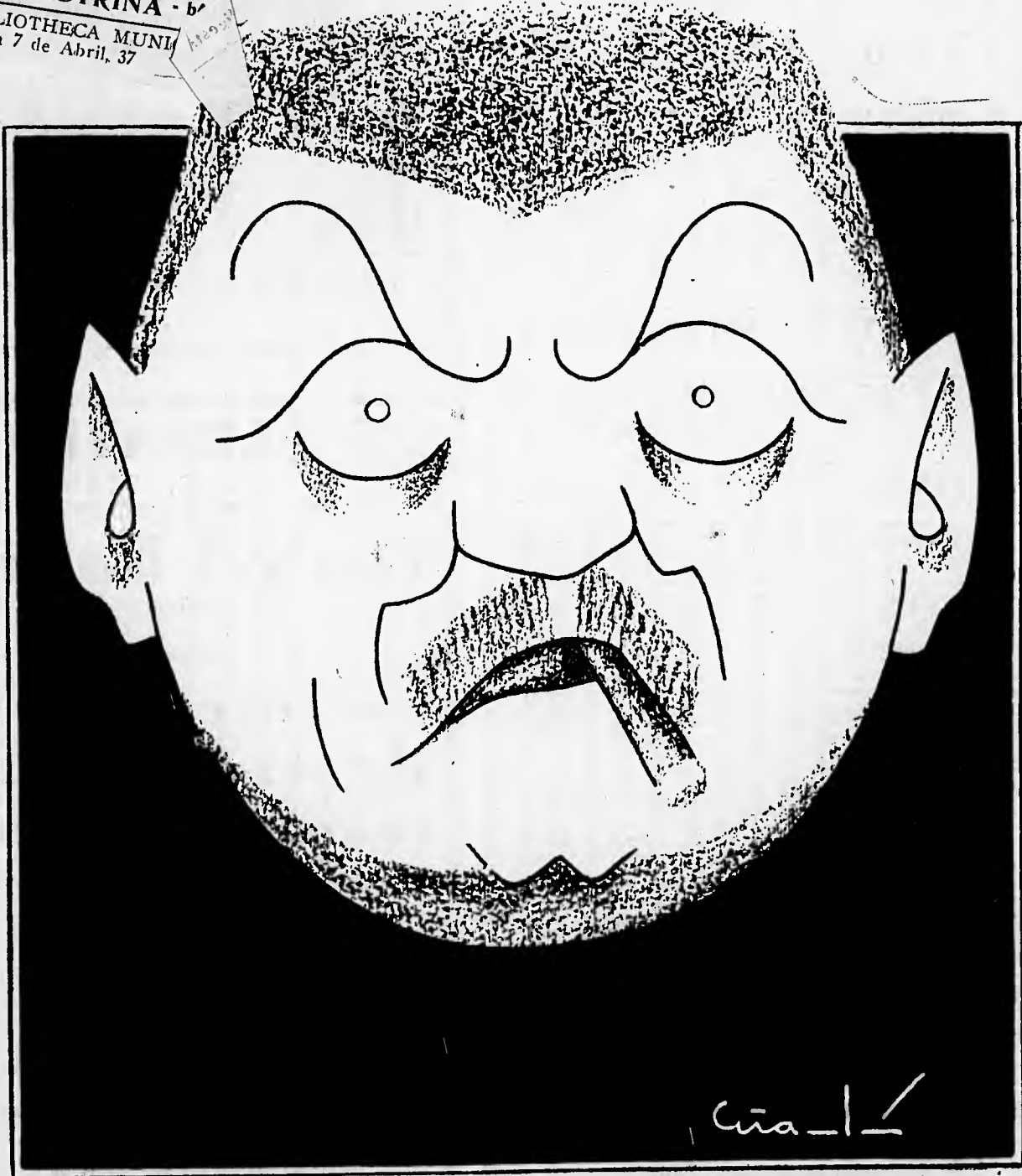
Tutto al mondo é follia,
Eccetto l'allegria.

Anno XXVIII - Num. 1.242 - S. Paolo, 27 Gennaio, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.º Sobreloja

Gli amici del Pasquino

OPOGASTRINA - b
BIBLIOTHECA MUNI
Rua 7 de Abril, 37

michele pinoni



confeiteria pinoni

Non sarà mai savio veramente chi qualche volta non sappia essere un tantino matto,

INDICATORE MEDICO

Prof. Dott. ANTONIO CARINI Analisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4818 — Rua Tymbiras n. 8.

Dottor A. PEGGION Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

Dott. ANTONIO RONDINO Medico e Operatore. Rua Libero Badaró n.º 2 — Telefono: 2-5088. Alameda Eugenio de Lima n.º 85. Telefono: 7-2990.

Dott. B. BOLOGNA Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 5-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

Dott. B. RUBBO Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1875.

Prof. Dr. DINO VANNUCCI Chirurgia dell'addome (stomaco, regato, intestini, milza, vie urinarie). Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetininga, 48. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-8071

Dr. DOMENICO SORAGGI Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulto dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343.

Dr. E. SAPORITI Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-5612. Consulto dalle 14 alle 17.

Prof. Dr. FAUSTO TALIANI Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Avenida Paulista, 112. Telefono: 7-4047. Dalle ore 14 alle 18.

Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO Malattie del polmone, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-0482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

Dott. G. FARANO Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

Dott. GIOVANNI PRIORE Cuore, Aorta, Polmoni, Raggi X. Elettrocardiografia. — Consulto dall'1 alle 4. Piazza delle Repubbliche, 40. Telefono: 4-0188.

Dr. GIUSEPPE TIPALDI Medico Operatore — Dalle ore 14 alle 17. Cons. 4-1318. Res.: 7-2040.

Prof. L. MANGINELLI Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetininga, 37-A Tels. 4-8141 e 7-0207.

Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranaipicaba, 1, 3.º p. Tn. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

Dr. MARIO DE FIORI Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetininga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

Dr. NAZARENO ORCESI Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras. Res.: Rua Augusta, 547. Cons.: Praça da Sé, 2 (2.º andar) Balas: 18-20. Tel. 7-2897. Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Tel. 7-1087. —

Dr. NICOLA IAVARONE Malattie dei Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettrolità Medica, Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1668.

Dr. NELSON SOUZA CAMPOS Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telefone: 4-1826. Das 2 às 4.

Prof. Dr. E. TRAMONTI Consulto per malattie nervose dalle 9 alle 10 nella Casa di Salute E. Matarazzo; e dalle 2 alle 4 in R. Xavier de Toledo, 8-A. — Tel. 4-3664.

DR. ANGELO ROMULO DE MASI

delle cliniche di Pisa e Padova
MALATTIE DELLE SIGNORE, DELLA PELLE
E DELLE VIE URINARIE

Elettroterapia — Diatermia — R. Ultravioletti e
"Sollux" — Ozonoterapia

Piazza da Sé, 14, 2.º piano, dalle 10 alle 12 e dalle 15
alle 17 — Tel. 2-1821.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento
del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO

FUMATE SEMPRE **SABRATI N. 500**
RS. 500

Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

société générale de transportes maritmes á vapeurs

linea regolare di vapori tra
l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico
vapore:

s/s "Florida,"

per Genova e scali: 19 febbraio

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e
Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo, n.º 9
tel. 4-1069

— São Paulo —

E' IN VENDITA: **SABRATI N.° 500** La nuova sigaretta della SABRATI.



Con le nespole e con la paglia si matura il tempo

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2644

DIRETTORE:
GAETANO CRISTALDI
GERENTE:
GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:
ORDINARIO, anno 20\$
LUSORIOSO, anno 50\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.ª SOBRELLOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXVIII
NUMERO 1.242

S. Paolo, 27 Gennaio, 1934

UN NUMERO
200 REIS

l o s p o r t

Un altro sistema imbonitore usato dalla politica-mondiale moderna, è quello di gridare a squarcia-gola nell'orecchio intronato dell'ormai inebetita folla: "Coltivate lo sport, per la perfezione fisica della razza".

* * *

Già.
Sport?

Calcio, tiro, monta, pugilato, podismo, scherma, nuoto eccetera: una somma di mille cretinerie, distinte da mille sostantivi diversi, è aspirata e soffiata dal capace respiro della parola. In sostanza lo sport non si compendia che nel tenace e feroce odio dell'uomo per la "palla" e per la "distanza".

La palla è l'ossessione del bipede sportivo: calcio, tennis, golf, pelota, piatto, cesto, biliardo, birilli, bocce e giù giù sino alla incredibile scemenza del ping-pong, non sono che maniere diverse di dar sfogo alla medesima frenesia: l'umana pallofobia.

Questa idiosincrasia per la palla, del resto, è logica, e le persone di spirito l'approvano pienamente. La palla ha la forma della Terra (Mater). E dal momento che ci è meccanicamente impossibile di prendere a pedate questo fetentissimo globo terracqueo da cui ci è precluso evadere, sfoghiamoci pure calciandone con frenesia una figura geometricamente simile.

La distanza è l'altra ossessione. In senso crescente: nuoto, podismo, monta, ciclismo, automobilismo, aeronautica, scherma, tiro. Tutto un affanno per abbreviare divorare abolire (soprattutto nella scherma e nel tiro) la distanza. Ora prensili e rapaci come siamo, il nostro primo nemico è la distanza. Non è possibile rubare che a portata di mano. E l'uomo, sportivo o no, è ladro per natura.

Ecco le ragioni fondamentali delle nostre preferenze sportive. E non c'è, infatti, uno sport, che non rientri in queste due fobie: palla e distanza.

* * *

Ora l'esortazione civica di "coltivar lo sport per la perfezione fisica della razza", sarebbe una verità igienica, se non fosse una turlupinatura politica.

Che calciando ti rafforzi i garretti tu e montando li rafforzi al tuo animale (o fai l'una cosa e l'altra allo stesso tempo se, putacaso, sei un pettinatiano centauro galoppante a briglia sciolta), è faccenda molto più che chiara. E l'"esortazione civica" avrebbe ragion d'essere, se i centomila spettatori di uno Stadium andassero a calciarsi a vicenda le rispettive facce senza naso: ma per centomila spettatori, i calci dati e ricevuti da un esiguo gruppo di meticolosi bari sportivi è non solo poco, ma anche cretino.

Che bene può fare ai miei stinchi di spettatore assistere ad una gara di calcio altrui? La razza siamo tutti: così come stanno le cose, se dal lato dei calciatori la razza si allena fisicamente, da quello degli spettatori, che nella migliore delle ipotesi non sono che degli scommettitori, non c'è allenamento fisico, ma abbruttimento rapido.

* * *

E' semplice, come tutte le cose cretine.

Ma tutte le cose cretine, con una buona stampa, diventano degli assiomi sociali. E siccome la stampa è oggi nelle mani di pochissimi briganti politici, avviene che lo storno dell'attenzione pubblica dalle malefatte governative è sapiente, ed il pubblico, bestione, seguita a credere che vedendo il piede di un suo membro entrare nel deretano di un altro suo membro, la razza è salva.

Mi pare che quando ce ne andremo all'altro mondo, per assistere allo spettacolo dell'Eternità, i vasti saloni del regno dei Cieli saranno esauriti da un pezzo.

CORRADO BLANDO
il tetragono.

RADIO

Rapidità

Perfezione

Garanzia

—: Riparazioni di qualunque marca —: RUA RIACHUELO, 7 — TELEFONO 2-8319

IDI E CALENDE

Oggi, sabato, "feijoadá incompleta"; domani, Dio provvederà.

BOLLETTINO METEOROLOGICO

Il maggiordomo del Cav. Uff. Giove Piuvo ci comunica che, dovuto a una rottura della Cateratta N.º 18.730, serie K, del settore do Cruzeiro do Sui, al 91.º di latitudine ovest e 37.º di longitudine est, salvo complicazioni, l'acqua continuerà ancora per giorni 27 e ore 9 a cadere con abbondanza su la terra.

Da nostre informazioni particolari ci risulta che gli operai che lavoravano alla riparazione della cateratta hanno dichiarato lo sciopero generale.

La notizia non merita né credito né conferma.

Ing. (anch'io) Menin

LE FRASI CELEBRI

Porca l'oca, che calore! Paolo con l'Elle

CULINARIA

Uova sbattute. — Conviene scegliere un momento di rabbia, per soattere le uova accuratamente con ira: dopo di che, trapazzatele prendendo magari per il collo il pulcino, se c'è. Saiatele imprecando, e scagliatele qualche droga, pepe, spezie e un pezzettino di anatema. E' un cibo per iracundi, violenti e ogni altra categoria che farà uso del purgatorio — per così dire — la mattina seguente di buon'ora. Carletti

CALZATURE SOLO NAPOLI



— Ma quante volte ti ho detto di non gridare? — Sette volte, papà!

La Valigia delle Indie

FRASI SFATTE

"Deh Fuggi Fuggi, o sei perduto!" Come disse il medico all'ammalato di reni.

"Oh, boys d'un mundo lader!" Come dice Mistinguett quando si sente rubare il cuore.

PALPITE

Se vuoi perder certamente. Gioca l'orso ed il serpente. Paschoal

COME REGOLARE L'ALTOPARLANTE?

Nei primi dieci giorni dall'acquisto si mette l'altoparlante al massimo regime: bisogna pur comunicare al vicinato la superba compera!

Nei secondi dieci giorni si persiste nel massimo, ma invece allo scopo di far capire ai vicini che l'apparecchio è acquistato, non in breve prova.

Nella terza decina di giorni, idem; per dimostrare che non si è ancora venduto né impegnato il radiorecettore.

Nei quarti dieci giorni sempre più al massimo per rispondere alle lagnanze dei vicini con la necessaria autorità.

Nella quinta decade, persistendo le proteste vicinali, si abbassa il tono durante i nu-

meri piacevoli e lo si rimette al massimo soltanto nella trasmissione della pubblicità e dei "tangos" argentini.

(E si continua di questo passo, a piacere).

IL QUADRETTO STORICO

Amleto è rimasto bocciato agli esami di maturità.

La Regina Madre (al professore): — Com'è possibile? Com'è andata?

Il professore: — Maestá, è rimasto perplesso... indeciso... ed ha finito col non aprire bocca.

— Ma che cosa gli avevate domandato?

— Maestá, di coniugare il verbo "essere".

Prof. Pedatella

VERSI SPIEDATI

Anacreontica Ci spingono in montagna, Nice, i calori estivi E i tuoi preparativi Indietro, certo, son.

Ahimé, alla mia compagna, La mosca al naso monta: — Io sono sempre pronta —

— Grida — e tu mai fellon!

Q. Cato

MINIME CONCENTRATE

Gioia, moderazione e riposo sbattano l'uscio sul naso del dottore.

Dott. Giovelliti

IL CODICE IN TASCA Temete, litiganti sventurati, Più delle liti stesse, gli avvocati.

All'avvocato bisogna contare le cose chiare; a lui tocca poi l'imbrogliarle.

Dante Moleque

LA FAVOLA

Il lieto evento della montagna — La montagna aveva dunque le doglie del parto, perché era arrivata alla fine del nono anno, e urlava, urlava, urlava. Alla fine, assistita dal Dott. Giovelliti, partorì, e venne alla luce un topolino.

Questo è noto a tutti. Intanto giunsero al solito i casigiani cortesi, le comari complimentose, come sempre, si fecero intorno alla culla e cominciarono a dire:

MORALE — Ma che carino, ma guarda, come somiglia alla mamma!

Cav. Zeppegno

PER LE PIU' CRETINE:

Mary: — Ieri sera ho giuocato, giuocato tanto, ho scommesso anche la camicia!

Il corteggiatore (timido): — E... l'avete perduta?

DR. JOSÉ TIPALDI MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcers varicose, eczemi, cancri esterni, ulcers di Bauri, malattie della pelle, malattie venereo-sifilitiche e gonorrea con tutte le sue complicazioni. Impotenza. Consultorio: Rua Anhangabahú 6-A, Tel. 4-1818, dalle 14 alle 18 Residenza: Rua Domingos de Moraes, 149, Tel. 7-2040.

Grani di erudiamoci 1 — Che cosa è "Euqelom"? 2 — Perché i barbieri fanno la barba col rasoio? 3 — Perché il "Pasquino" è arrivato al 28.º anno di vita? 4 — Perché Poci non scrive al "Fanfulla"? 5 — Come si deve mangiare la costoletta alla milanese? Senza perder tempo a scervellarsi, leggete con attenzione le pagini del "Pasquino", e troverete le risposte.

ALFAIATARIA "FULCO" Novità Stoffe Estere e Nazionali Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS. R. Ibero Badaró, 42 (2.º piano) Sala 15. S. PAOLO

RADIO EXECUTAM-SE EM NOSSO LABORATORIO — QUAESQUER ENROLLAMENTOS — Transformadores de Poder, Baixa e Sahida — Altophalantes — Chokes — Bobinas — Phones etc. Rua Riachuelo N.º 7 — Tel.: 2-8319

Maschere? Maschere
Non ce n'è piú!
Guarda la moltitudine,
Che va su e giú:
Dove trovi gli zanni,
Dov'è il pagliaccio?
Arieccchin ne' suoi panni
Stava in impaccio,
Ed or di tutto il mondo nel confin
E' carneval, ma non c'è piú arieccchin!

Hai desiderio
Di riveder ia bella
Faccia di pulcinella?
No! Pulcinella é serio
E s'è dato agli affari:
E fa denari!
Colombina? Ha la zazzera
Alla "garçonne",
Corte le gonno,
S'è maritata, e, come s'usa adesso,
Va a ballar spesso,
Anche quando non s'è di carneval:
Che c'è di male?
Maschere al mondo
Piú non ce n'è!
Brighella vagabondo,
Or non fa piú il lacché,

Calderone Carnavelesco

Né il servo sciocco
Di Pantalon Pitocco;
E Rosaura é non é quella civetta
Ch'era in precedenza:
Oggi é dama perfetta
E fa le feste di beneficenza.



Di Stenterello
Mutó il destino
Al par di quello
Di Meneghino,
Come la buia
Sórte perfino
Di Rugantino
E di Giandua

S'è illuminata e piú non puoi vedere
Le maschere che fanno altro mestiere!

Chi riconosce
Sotto le flosce
Falde di quel cappello
Il capitan Spaventa?
In nuove vestimenta
Mutó il suo gabbanello
Don Anselmo Tartaglia,
Che ognor discute con
Quei che mai sbaglia
Il Dottor Balanzon!

Maschere? Maschere
Non ce ne son!
Di vita triste
Che spazzó via, ohimé, ia mascherata?
Davvero? O illusi!
Guardiamoci d'intorno,
Per l'Europa, oltremar, nei luoghi chiusi
Di Parigi, di Londra, ove ogni giorno
I piú grandi problemi son discussi,
A Ginevra un'occhiata,
Tra i giapponesi, i greci, i serbi, i russi,
Veh! che sfilata!
Dovunque guardi, sempre - o bene o male -
E' carnevale!



L'ANELLO DI POLICRATE

Il Re Policrate aveva una fortuna favolosa.

— Ciò finará male — disse un giorno il re, e per placare gli dei invidiosi gettó in mare, dal balcone del suo palazzo, il suo piú prezioso anello.

Dopo due ore un pescatore si presentó alla cucina del re. Aveva pescato un pesce enorme degno della tavola regale. Il capocuoco sventró il pesce, e, meraviglia delle meraviglie, vi trovó l'anello del re.

— Ma questa é una fortuna senza pari — si rallegró il capo cuoco.

E tenne per sé l'anello.



LA VECCNIA : — Ora... lasciarmi riposare qualche giorno !

CONFETTI

E' ver che in Carnevale
Qualunque scherzo vale:
Peró, se spendi un terzo,
Dici ch'è un bello scherzo.



Fa scherzi sí piacenti
LA CASA DEI PRESENTI (1)

(1) N. d. 1/2 ufficial-po-
veta — Qui non si tratta né
di "presenti", né di passati,
né di futuri. Alludo evidente-
mente alla "Casa dos Presen-
tes" del Largo S. Francisco
N.º 1.

Antunes de Abreu & Cia.

I VERI CAMPIONI DELLA FORTUNA

Lí, al Numero **29** di Rua Direita
Risolvi il tuo Problema Finanziario
Tenta la Fortuna

n.° fuori spettacolo

LE FESTE DI CARNEVALE AL CIRCOLO ITALIANO

Il Circolo Italiano ci comunica che durante il carnevale ha organizzato le seguenti feste dedicate esclusivamente ai Soci ed alle loro famiglie.

27 gennaio — Dalle ore 21 alla una, ballo famigliare.

4 febbraio — Dalle ore 15 alle 19, ballo mascherato infantile con premi per le migliori fantasie.

12 febbraio — Dalle ore 22 in poi, gran ballo mascherato di gala con premi per le migliori fantasie.

NOZZE LAZZATI-FRONTINI

Ebbero luogo il 22 corr. le auspicate nozze della gentile signora Françoise, figlia di Donna Lina Bizien-Lazzati e del Cav. Uff. Lodovico Lazzati, col distinto giovane Ing. Virgilio Frontini, figlio di D.ª Rosa Leonardi-Frontini e del fu Gr. Uff. Vincenzo Frontini.

Dopo la cerimonia, gli sposi partirono per la "Fazenda Santa Cruz", messa a loro disposizione dai signori Conti Crespi.

Alla coppia felice i nostri sinceri auguri.

LUTTO

Il 22 corr. si è spento il sig. Gaetano Cardanone notissimo e facoltoso industriale che risiedeva in Brasile da quarant'anni.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

AL DOPOLAVORO

Il Consiglio Direttivo del Dopolavoro ha deciso di creare due categorie di soci.

Il "Socio Sostenitore" con quota mensile di Rs. 20\$000.

Il "Socio Sostenitore" con quota mensile di Rs 5\$000

Oggi sabato, e domani la Filodrammatica del Dopolavoro darà due spettacoli al Teatro Municipale.

Sarà rappresentata la Com-

media di "Le Pecorelle".

S'irricorda che per Statuto i Soci che hanno la tessera individuale hanno diritto ad una sola entrata, mentre quelli che hanno la famigliare hanno diritto a cinque entrate.

COMPLEANNO

Il 23 del corrente ha festeggiato il suo anniversario natalizio la signora D.ª Michellina Arcamore, suocera del nostro compagno di lavoro Valdemar Lucchini.

COMPLEANNO

In casa Cupolo, all'elegante villino del Largo Guanabara, un gruppo di intimi ha festeggiato, sabato u. s., il compleanno della gentile Signora Armida.

L'intima riunione si svolse allegramente e la Famiglia Cupolo ebbe ancora una testimonianza della stima e dell'affetto di cui è fatta segreta tra i suoi amici.

Alla Signora Armida il Pasquino porge i suoi più sinceri auguri di mille feste.

E' ARRIVATO...

Un bastimento carico di?... Non l'indovinate? Ve lo diciamo noi: carico dell'insuperabile "Estratto di pomodoro, marca Transatlantico", della rinomata fabbrica di F. Salvini e C. di Parma. Costa quanto gli altri estratti, ma è superiore a tutti.

"RODO"

E' il lancia profumo principe, perché all'eleganza dell'apparecchio e agli ingredienti di qualità scelta, unisce la modicità del prezzo.

E' un ornamento e... un divertimento di lusso, che s'impone a tutti gli eleganti.

cinemah ?

CINE ORION
R. Voluntarios da Patria, 316

Oggi, sabato, 2 sessioni — "Espera-me, coração"; "Levada á força", della Paramount, con Miriam Hopkins.

Lunedì — 2 films — "Fiel ao seu amor" e "Buck, o vencedor".

Matrice:
S. PAOLO
R. B. Vista, 5 - Sobrelaja
Caixa Postal, 1200
Telefono 2-1456

Filiale:
SANTOS
Praça da Republica, 50
Caixa Postal, 734
Telefono Cent. 1739



SVINCOLI DOGANALI
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
E PERFEZIONATI.
Provate la nostra organizzazione



COSTRUZIONI DI CASE CON O SENZA SORTEGGIO.

Domandi informazioni nel suo proprio interesse.

Metallurgica e Fonderia

— di —
LANGONE IRMAO

RUA PEDRO ALVARES CABRAL, 23

Telef. 4-5483

Si eseguisce qualunque lavoro fuso in bronzo, lattone e alluminio.

Riparazioni — Specialità in medaglie di qualunque specie.

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'"ADEGA ITALIA" di Ottavio Pucnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

Piazza da Sé, 57 — Tel. 2-6424



Per
L'igiene
della bocca
IODATOM
N. I. B.

Prezzo in S. Paolo:

FLACONE: grande, 5\$500 ; piccolo, 1\$800.

ogni burla vale

"Quando vedrai — per le strade impazzire il carnevale"... Impazzano gli eroici pedoni e... le eroiche pedonesse sui sciolti roventi in eterno sconvolgimento. Impazzano gli autoveicoli, che incrociano saettanti, alla ricerca affannosa del quotidiano investimento.

Impazzano i festofanti, alla caccia dei merli e delle merle da spennare. Impazzano gli esercenti che mascherano le merci coi cartelloni dei prezzi in commovente gara ascensionale. Impazzano i padroni di casa con un laccio di sfratti filanti e di aumenti coriandol-schi. Tutti impazzano, anche i giornalisti più seri e più gravi, che spesso, per non avere l'abito di rigore, vestono la fantasia, e volano, volano fino all'ottavo cielo, donde precipitano — come Icaro — sulla testa degli ingenui lettori.

Forse gli unici a non impazzire sono gli'inquilini pacifici

di Juquery, perché non ne sentono il bisogno.

* * *

Sfila trionfale il corteo carnascialesco.

Carri futuristi, carri allegorici, carri critici dei tempi criticissimi, carri réclame! Dovrebbe esserci anche, per ogni ragione, uno, dieci carri cellulari, carichi di tutti i profittatori, di tutti gli affamatori, di tutti i denigratori, di tutti i ribassisti e di tutti i farisel, esteri e nazionali.

Ma ne rimarrebbero troppi a piedi.

* * *

Domani è domenica grassa. Vuoi dire che tutte le altre sono magre. Il guaio è che son magri anche tutti gli altri giorni della settimana. Questo pensano i cirenei che portano la croce pesante della crisi. Il loro corteo sarà il carro funebre di quarta classe. Una volta almeno potranno andare in autotabile, col pericolo di sfracciarsi la testa.



Ao Movelheiro

COMPRA, VENDE E TROCA — Moveis, Radios, Victrolas, Discos, Metaes, Louças, Pianos; Armações e Vitrinas em geral, Machinas de Escrever, de Costura, Registratoras e Calcular — Compra-se casas completas pagando os melhores preços.

MOYSÉS HAKIM

RUA QUINTINO BOCAJUVA, 29-A E 43
Fones: 2-1894 e 2-3477 — S. PAULO

ECCELLENTI
PER QUALITÀ SONO
I PRODOTTI DELLA



Antarctica

Non si paga più affitto!

Perché la "Constructora Moderna", con uffici a Rua Quintino Bocayuva, 5 — 1.º piano — Sale 2, 3 e 4 — costruisce case, a contanti e a lunghe scadenze. Domandate informazioni e preventivi gratis.

L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



IL CONTE: — Sa lei, Sor Moleque, che cosa occorre per un magistrato sordo?

DANTE MOLEQUE: — Lo dica! Lo dica! Il Pasquino mi ha messo la febbre a 39° all'ombra, ed ho bisogno di refrigerio!

La superfreddura che perpetrò il Conte (papalino) Alessandro (non Magno) Siciliano (Calabrese) Junior (per modo di dire):

— Un avvocato di "grido"!

MANGIAR BENE E SPENDER POCO, SEMBRA IMPOSSIBILE, EPPURE BASTA PROVARE ALLA

Adega Para Todos

di DOMENICO PACINI

PARQUE ANHANGABAHU' N.º 9

Due colpi discreti furono battuti all'uscio.

— E' permesso?
— Avanti, avanti!

Un giovinotto di bell'aspetto, decentemente vestito, con aria alquanto imbarazzata, si appressò al mio tavolo di lavoro.

— Desidera?

— Vado in cerca di un impiego: sono il signor Hacca.

— Oh, bella, anch'io lo cerco da circa trent'anni.

Guarda combinazione: siamo in due.

— Ma lei, — scusi — fece il giovanotto — non scrive per il "Pasquino"?

— Già, purtroppo. Non ho trovato di meglio fino ad oggi; e senza far nulla, capirà non si può mica stare. Ne conviene?

— Per l'appunto e sono venuto qui, da lei, per vedere se fosse possibile far qualche cosa.

— Si spieghi meglio, benedetto Iddio: che cosa vorrebbe fare?

— Il giornalista! Sono arrivato dall'Italia da pochi giorni. Sa, in Italia collaboravo al "Corriere della Sera", alla "Stampa", alla "Tribuna", al "Pasquino", al "Guerin Meschino" e al "Travaso delle Idee". Ho fatto anche il corso liceale.

— Anche il corso liceale! Male! Ed ha collaborato in tutti quei giornali! Malissimo! ed è venuto in Brasile! Dunque lei non è un'analfabeta come noi. E non sa che per entrare in un giornale coloniale bisogna aver tanto di certificato, regolarmente legalizzato, il quale provi che il candidato è completamente analfabeta? Ha capito? — E mi dica: Chi l'ha mandato in Brasile?

— Nessuno. Sono venuto di mia propria spontanea volontà. L'ignoto — lei lo sa — attrae sempre. E poi si tratta dell'America. A ventisette anni si sogna l'America lassù.

— E perché non le Indie, dove l'oro si pesa a chili e il Transvaal, vera cava di diamanti e di acciaio, dove un mio compaesano, il Conte Labia, di Cerignola, ha ereditato 300 milioni di lire?

— Lei scherza!

— No, no. E mi dica: lei che ha frequentato il Liceo non si sentirebbe in grado di fare il cameriere?

— Signore!

— Il signore qui non c'è. Veda: uno che sa il greco e il latino, che ha studiato la Divina Commedia, la trigono-

signora, la sua sigaretta è

"eva"

prodotto della "sabrati"
rs. 1\$800

tipi che sfilano in redazione

il signor hacca

metria e i logaritmi, e che viene per far l'America in questi paesi, e che proprio ha ferma intenzione di mettere assieme qualche onesto risparmio, ha due armi per far-

si innanzi: una zappa, per lavorare nelle "fazendas", o una salvietta per servire in un restaurant o in una confetteria. In pochi anni, glielo assicuro io, avendo giudizio, amore al

lavoro e sapendo fare — soprattutto bisogna saper fare — accumula de' bei quattrini. Ma a fare il giornalista...

— Per cotesti mestieri non sono nato. Glielo confesso, mi attira la professione di giornalista, perché... oh, ma lei non rida!

— Io? Se invece ho una gran voglia di piangere. Dica pure, confessi tutto.

— Perché dalle colonne dei giornali, che — come lei ben sa — costituiscono il quarto potere, si guarda e si tratta la gente dall'alto in basso

— Ma che dice?

— Sicuro: lo sa meglio di me, perché è più vecchio di me. Piacerebbe anche a me parlare in prima persona numero plurale, giudicando, criticando, malignando, ammonendo, minacciando, consigliando le folle, e non solo le folle, ma i governi e i potentati. Piacerebbe anche a me firmare delle poesie, degli "Asterischi", dei "A fil di logica", e scrivere, verbigrazia: — Io non censuro né Sir Simon, né Titulesco, né gli Stati della Piccola Intesa. Rilievo solo... — Oppure — Gelosi custodi come siamo della pace mondiale — ecc.

— Basta, basta, per carità. Ma di grazia, chi ha detto a lei che noi qui al "Pasquino"...

— Vede, vede — osservò con aria di trionfo il giovanotto — anche lei parla in prima persona, numero plurale, come i Papi e gl'Imperatori!

— Ma gli è che qui si fa indigestione in sette, caro bimbo. Perché oltre all'umile sottoscritto, c'è l'illustrissimo sig. Direttore, il disegnatore e il poeta aulico o ufficiale, che mangia in casa sua. Noi stiamo qui per ridere e far ridere e non per far quattrini; e non ci sogniamo di raddrizzare le gambe ai cani, né di rifare il becco all'oca. Lei è malato, caro giovanotto, con la sua idea fissa del giornalismo. Bisogna curarsi, e subito. Vuole accettare un mio consiglio? Sa dov'è il Largo S. Bento? — Qui vicino, a cinquanta passi. Bene, a sinistra c'è il Ponte Santa Ephigenia, vergine e martire, ma... non giornalista.

Un po' di coraggio, un salto, un tonfo e... un pazzo di meno!

FURBI SI DIVENTA



— Il fattorino dell'autobus mi guardava come se non avessi pagato il biglietto.

— E tu?

— Oh, io l'ho guardato come se l'avessi pagato!

**LANCIA
PROFUMI**



METALLICO

UNA CREAZIONE
INSUPERABILE -

fumatori,
usate il

"toscano"

prodotto della "sabrati"
rs. 200 — 400 — 500
scatola di 10 mezzi sigari
rs. 2\$000

gli sfoghi della

Mia cara amiga,

Quel coso lungo e slavato che ieri sera all'"Odeon" si è assentato al mio lato mancino e mi premeva col gomito sul fianco, ha avuto il coraggio



cinico di promenersi stamattina innanzi al cancello del mio villino. Per fortuna, Chicco dormiva ancora e tutti i criadi erano affacciati nella limpezza. Così lo scandalo è passato inosservato.

Pensa tu il mio spavento.

La rapaziada di questi tempi non conosce le regole più semplici della prudenza, e ti confonde una donna onesta, e per giunta maritata, con una qualsiasi di quelle smorfiose che vanno al cinema a pescare il merlo.

Questo conquistatore baratto e stupido non conosce nemmeno la psicologia femminile; se avesse letto, come ho letto e pontato io, i trattati psicologici degli scrittori più celebrati, dal cav. Marino a Paolo de Koch, saprebbe che la donna non precipita sempre ed in tutti i posti.

Tutto a suo tempo ed a suo luogo.

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'encianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Bibite apuranti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRIERI, Rua Paraiso, 23. S. Paulo, N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.



OFFERTE DI DISTACCO DELLA NOSTRA ATTUALE LIQUIDAZIONE SEMESTRALE

ARTICOLI PER UOMINI

Splendidi lotti di CAMICIE in fina popeline e in tessuto B. V. D. o in distinti disegni listati.

Offerta sensazionale! **17\$800**

CAMICIE in ottima popeline, bianco liscio, con due colletti annessi.

Occasione! **21\$000**

FIGIAMA in zefir listato, disegni discreti, taglio comodo.

Da 34\$ per **27\$500**

FIGIAMA in legittimo trolbalco inglese, colori uniti o in liste minute.

Da 68\$ per **48\$000**

CRAVATTE FINI, qualità scelta a **8\$500, 12\$ e 15\$**

CALZE di filo mercerizzato, rinforzate, colori lisci, 3 paia.

Offerta! **8\$500**

CALZE "mescladas", filo superlora, 3 paia.

Offerta! **12\$500**

FAZZOLETTI di battista inglese, bianchi. Mezza dozzina.

Offerta! **12\$500**

UTENSILI DOMESTICI

"SORVETEIRA MAPPIN", interamente costruita in ferro galvanizzato.

Occasione! **16\$000**

APPARECCHIO DI 8 CASSERUOLE di alluminio lucido, manico isolatore, pittura azzurro.

Offerta! **21\$500**

BATTI-UOVA, manico di legno "laqueado".

Da 6\$ per **3\$500**

"WELCOME MOP" — Scopa di cotone, smontabile, per lavare, per pulizia di pareti, stucchi e mattonelle.

Offerta! **6\$000**

ARMADIO per comestibili, con pareti galvanizzate, tirretti con leggenda, pittura "laqué".

Da 220\$ per **188\$000**

MACCHINA PER GRATTUGIAR COCCO, in 3 grandezze.

Offerta! **13\$000**

GUANTIERE di "faiança" decorate, con manico di metallo.

A cominciar **9\$000**

GRATTACACIO, articolo inglese

1\$600

In tutti i piani:
OFFERTE SORPRENDENTI!

MAPPIN STORES

"pescecanessa"

Non dico che un pizzico di amorazzo, tanto più gustoso in quanto è proibito, non serva ad accrescere lo "spleen" di queste nostre tediose giornate di gente ricca e nobilitata.

Così, per esempio, e tu lo sai, sono stata a un pelo dal cadere vinta sotto la corte del barone Lino, ma quello ha la mano leve, la barba bionda, l'occhio celeste; è cioè il sublime ideale dei miei dorati sogni di vergine antica.

Poi, poi, c'era il mare a far da moldura alla passione; quel mare salato della seducente spiaggia di José Menino, che ti consiglia e ti fa fare tante sciocchezze.

E quasi te la faccio la grande sciocchezza che mi avrebbe messo al livello della figlia dei Gracchi, quei nobili romani che, dice Pitagora, onoravano nella parte più debole della donna, ossia nel cuore, l'onore della famiglia e la gloria della schiatta.

Se non schiatto di rabbia per l'insistenza sfacciata di questo mingherlino che mi compromette senza gusto e senza costrutto, è perché sono corazzata contro tutti i disinganni della vita.

Ma guai a lui se mi fa perdere la pazienza! Te lo agguanto all'oscuro, in pieno "Odeon", e gli do una sgrullata di quelle che, secondo l'autorevole opinione di Chicco mio, sola lo so dare.

Non voglio più annoiarti con i miei sfoghi di donna incompresa e insoddisfatta; beata te che sei superiore a tutte queste miserie della vita elegante ed intellettuale, e te la godi e te la spassi come puoi.

Se per caso un giorno entrerò nella cerchia del tuo convincimento, ti farò vedere come si corre la cavallina.

Con la quale ti saluto e ti bacio.

Tua

TINA



— Quanti anni ha Sofia?
— Quarantanove.
— Non li dimostra.
— Oh! no, anzi li nasconde!



«IBA»

Instituto Biochimico Opotharapico Ltda

Praça Princesa Isabel, 16 (antigo Largo Guayanazes)
Teleph. 5-3172 — SÃO PAULO

Bandes: 13-9-33-11 - Omnibus: Barra Funda-Casa Verde

HORARIO: DAS 8 A'S 11 E DA 1 A'S 6

SECÇÃO DE ANALYSES CLINICAS

Director: Prof. Dr. A. DONATI

Diceva Iguape (1) a un po-
[vero (2): "Perché
tu che nulla possiedi, ancora
[seati
la voglia di far figli?" "In
[quei momenti
rispose quel, son ricco più di
[te!"

Note:

- (1) Il Duca Angiolino.
- (2) Tanto per non far nomi, si tratta di Emilio Romeo.

* * *

(Ma che lazzo stanno menando, quei due roveuti fessi di Dante Moleque e Ciccia Riforma, che non se ne sente più parlare?)

* * *

Dal "Lioro degli Spasimi" del Come(nda)dor Enrico Guerrini:

Amo la donna intrepida, spregiudicata, audace, che gioca a golf, a tennis, (purché, quando sta a casa, trovi pace...).

Che rival delle Amazzoni salti ai cavalli in groppa, con un volteggio elastico... (ma che, al bambino, sappia dar la poppa...).

La donna di Tersicore alleva, che sgambetti come le pare, al Circolo, (ma che sappia rifare bene i letti...).

Amo la donna languida che sospira per Greta, o per Novarra spásimi, (purché di vita sua, sappia la méta...).

Amo la donna libera da sciocchi pregiudizi, che parli, strilli, disputi, (ma non coltivi troppo questi vizi...).

Amo la donna impávida che parla dell'amore in termini scientifici, (purché, nel farlo, non sia... professore...).

Amo la donna ingenua, amo l'emancipata... (ma quella per cui spasimo d'amore, é quella...).

Nota:

Ci dispiace molto, ma non ci viene l'animo di dir chi "quella" sia. Il nostro caro amico Come(nda)dor Guerrini l'avrebbe a male. E noi, pur di non far del male al Come(nda)dor Guerrini, saremmo capaci di esaurire la vaselina che esiste in piazza.

* * *

(Ora facciamo così: O Dante Moleque e Ciccia Riforma ci portano in Polizia noi, o noi portiamo in Polizia loro. Per falso. *
Altro che un miserabile reato di stampa!)

* * *

Dal "Livro dei Versi" di Antonino Cantarella (in Arte, Nino Cantaride):

Diceva Cacasenno a Bertol-
[dino:
"La donna é molto simile al
[violinc.
che si conserva in condizione
[buona,
solo se c'è qualcuno che lo
[suona".

* * *

L'avvocato Infantini legge



le ultime notizie dall'Italia, pubblico sorride quando ella, sulla "Fanfulla":

— "A Intra é stato arrestato un tale Attilio Ganzi, borsaiolo. Egli ha dichiarato che faceva il borsaiolo per provvedere al mantenimento dei suoi parenti."

— Bel modo di pensare ai Ganzi suoi! — commenta Ercole Cocito.

* * *

(Insomma, chi falsifica una firma é un criminale o non é un criminale?)

That is the question!

* * *

Nella "Fanfulla" del 12 corrente abbiamo letto il titolo seguente:

"I partiti spagnoli vengouc a conflitto con due morti e vari feriti".

Bella vigliaccheria, però, quella dei "partiti spagnoli" di mettersi contro i "morti ed i feriti"!

* * *

Dialogo tra due filodrammatiche, che in omaggio alla discrezione chiameremo "Margherita" e "Immacolata":

"Mi trovo male, disse Margherita, e non ho più nessuna via [d'uscita!".

"Non scordarti, rispose Immacolata, che ti rimane qualche via [d'entrata!".

* * *

La celebre "soubrette" Clara Weiss, che si é ormai specializzata nelle parti di "coquette", si é accorta che il

nella parte di Célimène, parla dei suoi vent'anni.

— Non si potrebbe — diceva l'altra sera Claretta al suggeritore — non si potrebbe modificare il verso di Molière, e dire a quarant'anni?

— No: non tornano le sillabe — disse il suggeritore. — E perché non tornano

le sillabe? — interrogó Claretta.

— Perché... perché il pubblico riderebbe lo stesso.

* * *

Un credente convinto parlava al Dott. Zapponi della morte di Lazzaro, e diceva:

— Non é più ai nostri giorni che si vedono i morti levarsi dalla tomba!

— Evidentemente — rispose il Dott. Zapponi. — La medicina ha fatto troppi progressi.

* * *

Un vecchio adagio: — L'uomo ha degli amici: la donna non ha che dei complici.

E come correttivo, sentite questa di Georges Armand Masson:

— Il faut savoir se faire beaucoup d'ennemis pour avoir quelques camarades.

Come vera!

* * *

Il poeta per bambini e scrittore per adulti Francesco Pettinati Riforma, quello che confonde Luigi XV col Re Sole, Alessandro Magno con Alessandro Manzoni e crede che Giovanna d'Arco fosse la

mantenuta di Napoleone Terzo, ha offerto la propria collaborazione al "Pasquino".

"Potrei dare al vostro giornale — scrisse — dei ritratti caratteristici, sul genere di La Bruyère".

"Grazie, — rispose Costantini — preferisco delle orazioni funebri sul genere teatragono di Bossuet".

* * *

(A proposito: Dante Moleque e Ciccia Riforma, non faranno a carzotti, ora, per scaricarsi reciprocamente la responsabilità del falso?)

* * *

Dialogo irritato tra Tina Capriolo e Giacinto Tebaldi: — Se voi foste mio marito, Giacinto, vi propinerei il veleno.

— Se voi foste mia moglie, Tina, io berrei.

* * *

L'onestà, tutta, in un aneddoto raccontato da Gino Restelli (pseudonimo del Principe di Galles):

Le tre del mattino. Nel quartiere più oscuro della città, un uomo esangue per la paura e per l'emozione, é attaccato saldamente a un fanale. Un passante — il solo, da un'ora — dinanzi a questo penoso spettacolo, s'avvicina e domanda all'infelice:

— Che cosa vi é successo?

— Ah! — risponde l'infelice. — Non me ne parlate! Ho lasciato i miei amici da un'ora, e rincasando a piedi, ho incontrato una banda di malfattori: mi hanno malmenato, svaligiato e legato a questo fanale.

— Vi hanno preso tutto ciò che possedevate?

— Hanno creduto di prendermi tutto. Fortunatamente é mancato loro il tempo di frugarmi in ogni tasca, e mi hanno lasciato in un taschino del panciotto un biglietto di cinquecento mil réis.

— Tanto meglio. Ma non potevate difendervi?

— Sono debole. E poi, legato a questo modo, come avrei potuto?

— Bisognava gridare, bisognava chiedere aiuto.

— Non posso. Sono quasi afono.

A queste parole il premuroso passante dá un'occhiata circolare per assicurarsi d'essere solo, s'avvicina al povero diavolo, introduce due dita nella tasca del panciotto, prende il biglietto di cinquecento mil réis e se ne va a passi rapidi.

* * *

(Ma chi é più fesso, Dante Moleque, o Ciccia Riforma?

Ancora la quadratura del cerchio, la triseccazione dell'angolo ed altri puzzle irrisolvibili!)

M.a THERESA
Officina de roupa branca,
Bordados e point-four.
R. DUQUE DE CAXIAS, 25
S. PAULO

FILTRO
RADIO -
MINERALIZZANTE



STERILIZZA
CALCIFICA
RADIOATTIVA
l'acqua

senza alterarne il sapore
e rende assimilabile il calcio
IN RUA S. BENTO, 36-A

“TUTTO BRUCIATO”

Grande incendio nella “FABRICA DE MOVEIS DE LUIZ MELLONE & CIA. LTD.” á Rua São Caetano, 192.

Si salvarono solo il DENARO e i DOCUMENTI custoditi nella cassaforte n.º 1101, della rinomata marca :

“BERNARDINI”

Pubblichiamo qui sotto il documento che prova l'apertura:



Atto dell'apertura della cassaforte, acquistata 16 anni fa dalla casa sinistrata. Nel cliché soprastante si vedono i rappresentanti della Polizia e il sig. L. Bernardini (in piedi).

ATTO DI APERTURA — Dichiariamo di aver assistito all'apertura della cassaforte n.º 1101, della Fabbrica “Bernardini”, e di aver verificato che tutti i documenti, come una polizza della Cia. Adriatica e un'altra della Cia. Alliança da Bahia, libri di contabilità o denaro, furono trovati intatti, avendo la cassaforte, ove tali oggetti si conservano, resistito gagliardamente al fuoco distruttore.

Per la verità, firmano i testimoni e i presenti:

Gerente da Fabbrica Bernardini.

Luiz Bernardini.

Luiz Mellone, proprietario da fabrica incendiada.

Escrivão da 2.ª Delegacia de Policia.

G. Plínio Leme.

Luiz Collaço.

Miguel Torres.

Rauli Polastro, guarda n.º 666.

Saturnino Tatazubo, guarda 438.

Henrique Cloretti, photographo.

Angelino C. Maguetta, mechanico da fabrica Bernardini.

Pedro Apoglio.

Guarda-civil n.º 936.

Il documento originale é archiviato nella Fabbrica Bernardini.

LARGO DA MISERICORDIA N.º 6 — S. PAOLO

Parla il sig. Polo



— Come sono stupidi gli uomini! Hanno tanto spazio e vogliono venire a rompirmi le tasche per morire dal freddo!

IL CLUB delle TACITURNE

E' sorto a Londra un nuovo club che non é del meno originali. E' nato a Manchester e vi possono far parte soltanto le doune. Alle quali il club si propone di insegnare la taciturnità o, per dir meglio, a parlare il meno possibile. Le socie non saranno obbligate a diventar mute — oh, no! — ma si impegneranno di passare ogni giorno una mezz'ora nei locali del club e... di star zitte. Esse potranno dedicarsi a lavori manuali o alla lettura; ma guai a pronunciare una mezza parola! Sarebbero passibili di multa.

E sta bene il club delle taciturne. Ma a quando un club di donne che si impegnino a non dipingersi? Una statistica ufficiale ci fa sapere che, nello scorso anno, le doune britanniche han speso piú di 70 milioni di lire in profumi, cipria, crema bastoncini di rosso ed altri “prodotti di bellezza”. Naturalmente, la loro faccia non é diventata piú bella: 70 milioni!

E dire che l'ineffabile Mister Snowden stava per mandare a picco la conferenza dell'Aja per alcuni miseri milioni... che avrebbero appena permesso alle sue connazionali di farsi, per un sol giorno, la faccia. Un giornale locale commenta: Ma che cosa pensare di una società che spende in prodotti di bellezza infinitamente piú che per la istruzione pubblica e per l'igiene? Quando una civiltà si profuma troppo, segno é che comincia a puzzare.

CHIMICA

Sarà uno studlo bello,
E forse anche gentile:
“Lambiccarsi” il cervello
Per “travasari” la bile!

pensierini umidi

Il ritorno del regime umido in America che è il più grande avvenimento della terra dopo il Diluvio, ha le più larghe ripercussioni, naturalmente. Ognuno, in America e altrove, vuol dire la sua. e i più disparati pareri si riversano nel seno del "Pasquino" al solito. Facciamo una piccola scelta tra le brente di lettere che ci arrivano quotidianamente.

Noé ha dato agli uomini il vino, io do agli Americani la birra. Ora bisognerebbe che il Signore Iddio mi regalasse l'Arca adatta per superare il diluvio della crisi. — Roosevelt.

Lo spettacolo di questo grande popolo, che io ho educato per quattro anni all'austerità, alla parsimonia e alla sobrietà, e che ora diguazza nella peccaminosa birra al 5 per 100 è veramente abominevole. L'America ha perduto il regno dei Cieli: ecco i frutti del tremendo errore compiuto col non rieleggermi. — Hoover.

Io, fedele nella mia dirittura al mio incrollabile programma, sono di parer contrario. Avversario inconcusso del proibizionismo, sono, per coerenza, nettamente sfavorevole al regime secco. — Senator Borah.

Regime secco o regime

umido? Per risolvere scientificamente e filosoficamente il grande dilemma, bisogna prima decidere quest'altra questione basilare: vanno in automobile più i secchi o più gli umidi? — Enrico Ford.

— Sapete perché l'America somiglia al bue coi piselli?

— ?

— Perché anch'essa è in umido. Ah! ah!

— Uh! uh! — Copyright by Conte Siciliano Jor.

Ahimé, la poesia della vita americana se ne va... Ormai non c'è più gusto neppure ad ubbriacarsi! — La regina delle notti.

Sono lieto di essermi ritirato in tempo a villeggiare in

questo ridente penitenziario. Almeno non assisterò allo spettacolo rivoltante d'un'America ove chiunque può ubbriacarsi impunemente, senza nemmeno pagarmi una piccola percentuale. — Al Capone.

Ecco un altro colpo terribile alla cinematografia americana! Senza i bootleggers, i ratcheters, le boccette piatte di whisky per la tasca posteriore dei pantaloni, l'80 per 100 delle nostre artistiche pellicole va a farsi benedire. — Il Sindaco di Hollywood.

Sono povero: ho perso in questi anni 80 milioni di dollari, e non me ne restano più che 700 scarsi. Non posso perciò permettermi il lusso di brindare con una bibita così costosa come la birra. Se la godano i più fortunati di me! — E. Rockefeller.

Finalmente potrò ubbriacarmi... alla barba dei miei nipoti d'Europa. — L'ultimo zio d'America.



"Olympia"

Macchine da scrivere e da calcolare

Distributori:

Europa Machinas de Escrever Ltda.

S. PAULO: Praça da Sé 43
1.ª sobrelaja - Tel. 2-1895.
(Palacete S.ª Helena)

RIO: Rua Th. Ottoni, 88
(Matriz)

SANTOS: R. Amador Bueno, 143.

Officine Proprie

per tutti i sistemi di macchine da scrivere

Ispezione e conservazione per abbonamento.



**Caffè
Cacao
Bonbons
Cioccolata**

Solo

BHERING

Bhering Companhia S. A.

FABBRICA
Rua da Moóca, 261-A
Tel. 9-1826

— S. PAULO —

ESCRITORIO-VAREJO
Rua S. Bento, 44
Tel.: 2-7575 - 2-7576

... — (Dicevano dunque che "Miles gloriosus" è nominativo singolare, e... Per favore mi dia una sigaretta). . . .

— Uno scenziato americano afferma che gli uomini sapienti si faranno sempre più rari, e che l'uomo futuro sarà completamente idiota.

— Noi — dice Dante a Cicia — siamo gli uomini dell'avvenire!

— A New York un gruppo di scenziati precisa in sette milioni d'anni l'età dell'uomo.

E poi — commenta Tina Capriolo — si fan delle satire su l'età della donna!

... — ("Nominativo, nominativo": chi era costui?) . . .

— Uno scenziato tedesco sta compiendo un profondo studio sul significato delle Urí nel Paradiso Maomettano.

ORTICARIA

Come dire: l'analisi delle Urí.

— Per favore, lévami una curiosità: sei passato per Rua S. Bento?

— Sí.
— Hai preso un caffè Bhe-ring?

— Bravo! Al prossimo Consiglio della Redazione del Pasquino proporrò che ti proclamino uomo di spirito e di buon gusto.

— (Scusi, se interrompo: se non mi spiegherai che cosa significa "Miles gloriosus", io ti farò il maggior dei dispetti: me lo spiegherò da me: Milite ignoto)

— A Roma è stato inaugu-

rato un organo che conta 6756 canne e 5 tastiere.

Ma l'organista suona a piedi o in automobile?

— Nei celebri bollettini della vittoria le due fratelle siamesi Dante Moleque e Cicia Riforma affermavano di difendere il patrimonio morale e materiale del sodalizio.

Ma chi difenderà i due difensori dall'accusa di falso?

"Quis custodiet custodes?"

— Che differenza passa tra Guerin — giornale — e Guerin — assicuratore?

Guerin è "Meschino" e Guerrini è "Commendatore".

— (Senti: non è un milite ignoto? — Ho capito: è "Mi-

lizia territoriale")

— E il Cap. Guerin?

Non è né "meschino", né "cominendatore".

— Aria del "Trovatore": "Sconto con sangue degli altri."

— (Perdoni: non è "Milizia Territoriale". Ah: ho capito finalmente: è "Milizia Regia".)

— Dal programma carnascialesco di una Società ricreativa:

— "Ore 10,30. Corso mascherato con CANI allegorici, gruppi, ecc."

CANI allegorici per il Carnevale? Che si tratti di un corso lirico o teatrale?

— Carnevale!
Povero cavallo! Solamente dopo morto, gli è permesso mascherarsi da vitello!

Regali?

solo nella

Casa dos Presentes

Largo S. Francisco, 1

I VUOTI DA COLMARE



Ho incontrato sui miei passi
Spettinati arditi e fieri:
Gli ho donato la...
Del vetusto...
Ei, gradendo il mio pensiero,
Se l'è messa a leggiucchiare.

I lettori che riusciranno a colmare le lacune di cui sopra, riceveranno in premio la Sintassi del vetusto Fornaciar.

E' arrivato l'Imperatore!



CHI PROVA IL
Cajú Purgativo

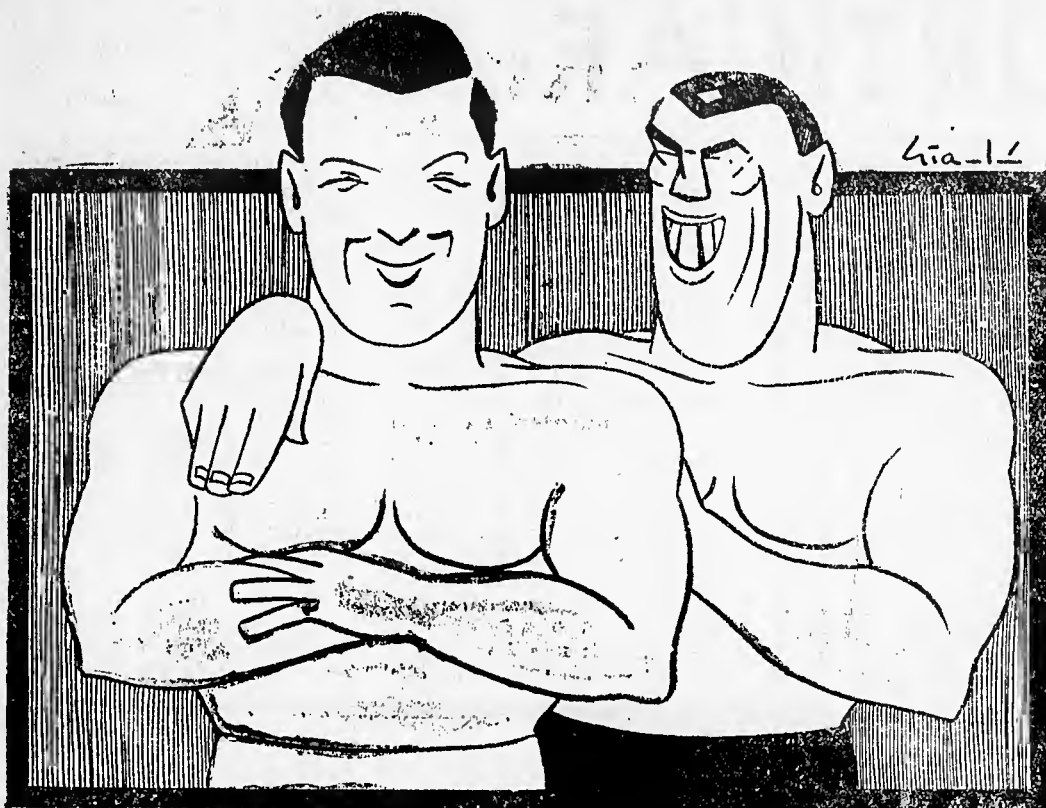


Non usará piú altre purgante.

PURGANTE SALINO GAZOSO

Piacevole al gusto. Senza dieta.





Carnera, il campione assoluto della boxe, e Ferreira, di Antunes de Abreu e Cia., il prescelto dal Destino come l'Assoluto Campione della Fortuna.

Disarmiamo

Lassù (a Ginevra, al solito) un congresso é adunato nel qual finor di pratico molto poco s'é fato.

Colà dei galantnomini si sono messi in cada di abolire ogni esercito e dissarmar l'Eurapa.

Così, felici, ceteri, sarà ogni duol finito allor che per difenderci non avrem più un soldito.

La profession del milite ogni valor già cessa, chiudendosi le fabbriche d'armi per la difesa.

Chi delle bombe orribili darà fuoco alla miccia quando fra tutti i popoli regnerà l'amiciccia?

Ah, sì, diciamo subito: Abbasso i rei confini, morte a fucili e sciabole, accidenti ai cannini!

D'ogni conflitto inutile l'idea pur si disperda, e la coscienza agli nomini giammai più non rimorda!

H. DEL MAZZO

L'inaugurazione del monumento a Ramos de Azevedo

Il 25 corrente, che segnava il 380.° anniversario della fondazione di S. Paolo, è stato inaugurato il Monumento alla memoria dell'Ingegnere Architetto Francesco de Paula Ramos de Azevedo.

Egli fu come architetto il fattore massimo della grandezza materiale della città, il cui patrimonio artistico egli arricchì con la indefessa cooperazione, e il rinnovatore dell'arte edilizia e dell'estetica urbana in S. Paolo. Come scienziato, fu il fondatore e il benefattore di due grandi stabilimenti d'insegnamento, che onorano la Capitale: la Escola de Engenharia e il Lyceu de Artes e Officios.

La S. Paolo d'oggi deve a

Ramos de Azevedo la sua rapida trasformazione da città coloniale a metropoli moderna. Egli infatti progettò e costruì numerosi edifici quali la Segreteria delle Finanze, il quartiere di Polizia, la Scuola Normale, la Segreteria di Agricoltura, la Polizia, l'Asilo degli Alienati di Juquery, l'Ospedale Militare, la Scuola Politecnica, il Teatro Municipale, il Penitenziario, il Palazzo delle Industrie, il Palazzo delle Poste, ecc. ecc. eseguendo lavori valutati per una somma superiore ai 200 mila contos di reis.

Il Monumento, opera insigne del giovane scultore italiano Galileo Emendabili, si deve all'iniziativa e al contri-

buto finanziario di italiani, che vollero perpetuata nel bronzo la loro gratitudine al Grande Scomparso, il quale amò e protesse l'arte e gli artisti italiani.

* * *

L'inaugurazione si è rivestita di grande solennità, alla presenza delle alte autorità statuali, militari, municipali, consolari, professori e studenti della Scuola Politecnica e del Liceo di Arti e Mestieri, membri della famiglia di Ramos de Azevedo e gran numero di amici e ammiratori dell'immortale Brasiliano.

Parlarono, applauditissimi, il Dott. Anhaia Mello a nome dei cattedratici della Scuola Politecnica, e il Dott. Antonio Carlos de Assumpção, prefetto della Capitale.

DI PALO IN FRASCA

AI PEDONI MARTIRI

In una via di New York è stato inaugurato, per iniziativa del Municipio, un monumento alla memoria di 256 persone — quasi tutti fanciulli — uccisi dalle automobili in questi ultimi sei mesi.

Iniziativa originalissima, senza dubbio; anzi genuinamente americana, che potrebbe essere imitata anche da altri paesi, come ammemento perenne agli automobilisti forsennati. Ma io credo fermamente che in S. Paolo, gl'imperatori dei 17 mila volanti metterebbero sotto le ruote anche il monumento!

Antunes de Abreu & Cia.

I VERI CAMPIONI DELLA FORTUNA

Lí, al Numero **29** di Rua Direita
Risolvi il tuo Problema Finanziario
Tenta la Fortuna

GIURISTA — L'autografo è stato esibito, ed abbiamo potuto ammirare già un luminoso falso. Non appena saranno fatti i passi legali necessari, daremo un'ampia relazione dei fatti sul "Pasquino". Per ora dobbiamo stabilire certi puti di partenza. Vi rinviamo l'assicurazione che saremo inesorabili. Saremo duri sino alla spicciatizza, per dimostrare ai nostri nemici una volta per tutte, che chi si mette contro di noi incorre in incerti gravissimi.

PALESTRINO — Gli avvenimenti di queste ultime settimane ci sono arciotti sino nei loro minimi particolari. Non solo, ma conosciamo benissimo le cause, remote e recenti, alle quali risale l'origine di tali avvenimenti. A tempo debito ce ne occuperemo.

GAETANO PARELLO — Estamos com saudade...

CRETINO TYPO PAVAO — Dove diamine ve la spassate? Da qualche tempo la vostra simpaticissima figura non si vede più per il Triangolo.

ENRICO GUERRINI — Non sappiamo spiegarci come mai il Fascio di S. Paolo, che in tema di riscossioni è preciso, non vi faccia pervenire la vostra ricevuta mensile. Dobbiamo credere che si tratti di periodica dimenticanza?

ASSICURATORE — Quel pasticcio della Nave Italia, è stato già liquidato? E quell'altro pasticcio della tessera è già stato sistemato? E l'ennesimo pasticcio della dattilografia è già stato... sgonfiato? Ma quanti pasticci, caro "Commendatore"!

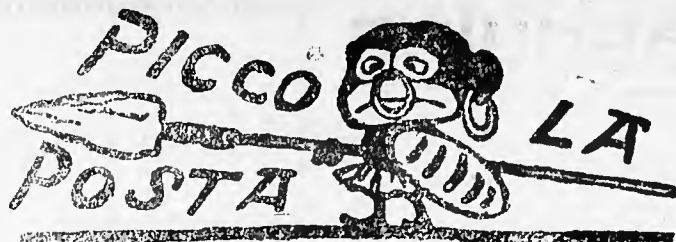
ITALIANO — Quell'altro assicuratore, il cui nome finisce con uno starnuto, pare che ci voglia dar retta traducendo il suo impronunciabile nome in chiaro fiorentino.

G. B. DELLA CASA — Per intercessione di un "erculeo" amico, vi condoniamo la pena e ci dichiariamo pronti a fare la pace. Ma pagherete, almeno, la cena?

FRANCESCO PAGANO — Certamente voi siete il più ineducato cafone di Villa S. Bernardo. Il nostro torto è nel supporre che un venditore di pinga con i vostri connotati possa essere una persona per bene, per cinque minuti soli.

CAPITALISTA — Gli sconti a tasso quasi nullo che fa Guerin (pronunzia: Gherén) sono fatti certamente con i quattrini del leggiadro Ezio, il cravattaiolo. Ma che Ezio, a sua volta, vada a rifornirsi in Rua Major Quedinho n. 20, non ci consta. Ly á lui, Eziluccio, i soldi!

PATACCAIO — Ma che fine miseranda stanno facendo tutti questi decorati! Quasi quasi, ai decorati di questa risma, preferisco l'eroismo di Ciccia Riforma.

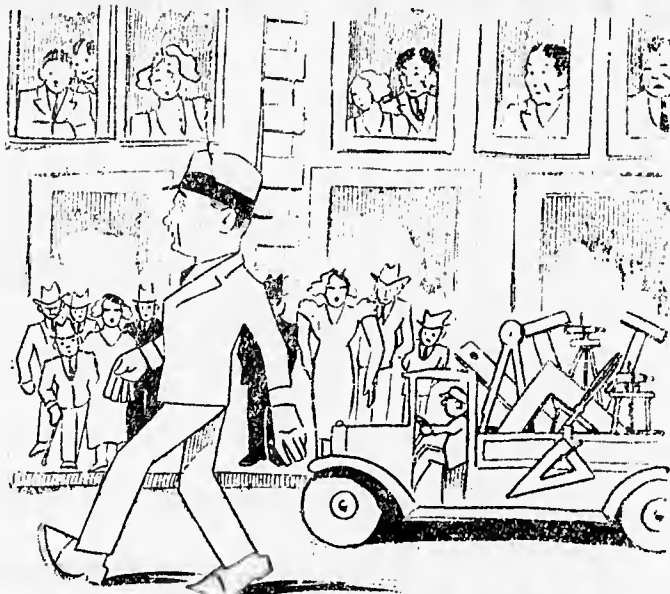


MARCHESE ANTICI — Dicevate bene che la nobiltà, come le rape, ha il meglio sotto terra. La emergente nobiltà caffettaiola, tabaccataia.

"caça-nickeis" e "caça-dotes", non serve che a fare arrostitire ciò che sta sotto terra: appunto come le rape.

DUBBIOSO — Quello che

OGNI PASSO UN TRIONFO !



Il celebre Ingegnere Luigi Giobbi passa per la via, seguito dai suoi minuti utensili e dall'unanime ammirazione.



Unico Importatore e Concessionario
GIACOMO IMPARATO

RUA SÃO CAETANO N.º 191

TELEF. 9 - 2836

S. PAOLO



noi non sopportiamo è la mancanza di cortesia. Quando si riceve una gentilezza, si ha almeno il dovere di essere decenti.

MARTUSCELLI — E Villalta, niente.

TINA CAPRIOLO — Per quell'affare del cagnolino, riceviamo cento visite (e relative proposte) al giorno. Vi preghiamo caldamente di volerci dire dove dobbiamo inviare tutte queste proposte, perché non ci è stato possibile ritrovare, tra le nostre carte, quella contenente il vostro indirizzo. Potrete fornircelo anche per telefono.

MUSO — Già. Vedremo come andranno a finire tutti questi progetti. A furia di "intercambiare", un bel giorno qualcuno presenterà un progetto di mettere l'Italia in quest'altro emisfero e il Brasile in quell'altro. Così avremo un intercambio totale e definitivo, col vantaggio di non sentirsi più rompere il timpano del solito refrain.

CALCOLISTA — Eh? Cosa dicevamo? "Que tal", il nostro servizio di pubblicità? Carino (soprattutto nei prezzi) no?

FILO — Il Cap. Miglioretti vorrebbe ad ogni costo attrarre Tina Lambertini al Dopolavoro. E' probabile che la valorosa Tina accetti. Nel caso contrario non rimarrà inattiva, perché c'è in costituzione, come vi abbiamo già detto, una terza associazione.

XX INFORMATORE — E non dovevate farvi conoscere? Su, un passo avanti.

RADIOFILO — Hai la radio rotta, o manca, o stridula o che il diavolo te la porti? Non ti scocciare: telefona al numero 2-8319. Paghi quasi niente e riacquisti la pace.

AEI — Una verità crudele, di cui bisogna purtroppo persuadersi, è che nel mondo e specialmente in un mondo scelto, tutto è artificio, scienza, calcolo, persino l'apparenza della semplicità.

LA NOVEGGA
DEG **Pasquino**

I Joudas — il padre, que-
rulo funzionario, mal rasse-
gnato. la madre, signora di-
spotica, e le due figlie, che
avrebbero voluto essere mari-
tate — abitavano, in fondo
alla città, in una misera cas-
setta. Suonó il fattore. Alla
porta andó lo stesso Joudas.
Due minuti dopo tornó con
una lettera in mano.

— E' Alfredo, — balbettó.
— E' rientrato in Francia.

il problema

Mi scrive da Parigi. Verrá
qui...

— Eh? Alfredo? Tuo fra-
tello... Ti vuoi spiegare, Ot-
távio?...

Il marito le tese la lettera
attraverso la tavola. V'erano
scritte due righe. Alfredo
Joudas diceva che stava per
venire.

Dopo averla letta, la signo-
ra fece allontanare le figlie.

— Che cosa conti di fare?
— disse al marito quando fu-
rono soli.

— Ma io non so, — disse
il marito.

— Tu non sai mai niente!...
Esaminiamo la situazione.
Da quanto tempo tuo fratei-
lo é partito pel l'America?

— Non so bene... tren-
t'anni, almeno...

— Quante volte ti ha scrit-
to allora?

— Quasi una dozzina di
volte.

— E ogni volta due righe,
senza darti nessun particola-
re su ciò che faceva, sulla sua
posizione... Ora egli ritorna.
Bisogna farsi una domanda:
é ricco?

Ottávio ebbe un gesto con
le braccia per dire che non
poteva sapere, ma la signora
con un pugno robusto fece
sussultare la tavola.

Non tollero la tua aria d'in-
differenza! — Gridó — Tu
hai dei doveri verso la fami-
glia. Tuo fratello ritorna, é
la nostra sola speranza di
non marcire nella miseria!

— Alfredo mi ha trascura-
to abbastanza, insomma, e io
non tengo ad accoglierlo...
— Sei pazzo!

La moglie aveva dato un
balzo.

— Per renderci odiosi agli
occhi di tutta la città! Per
distruggere la nostra unica
speranza!

— Ma se piombasse qui per
stabilirsi, e forse senza un
soldo! — gemette il marito
— Egli ci crederá ricchi!

— Non penserai d'avere un
fratello simile! — disse la
moglie — Su, ecco l'ora del

tuo ufficio, fila. C'è ancora il
tempo di pensarci.

La stessa sera, mentre il
marito rincasava, vide davan-
ti il portone una vettura dal-
la quale si scaricava un vali-
gia.

La signora agguantó il ma-
rito in anticamera. — E' di lá,
— gli soffió. — L'nterroghe-
remo abilmente. Ha soltanto
una valigia, ma... eccolo.

Alfredo Joudas scendeva
la scala. Era un uomo di alta
statura, dai capelli brizzolati,
il viso glabro, energico e
stanco. Abbracció Ottávio, di-
cendo che era felice di veder-
lo. Ma, non diede su di sé il
minimo particolare ed eluse,
le domande indirette che gli
furono fatte.

Fu soltanto dopo il pran-
zo, quando Ottávio e sua mo-
glie, per vedere i bagagli, lo
condussero nella camera che
gli era destinata, ch'egli ebbe
un momento d'abbandono.

— La ringrazio, cara co-
gnata, — disse alla signora,
— qui staró benissimo.

Si avvicinó al fratello:

— Tu hai scelto la via mi-
gliore, caro mio... Restare
tranquillo nella propria ca-
sa, in una cittadina, lasciarsi
vivere in un lavoro piccolo e
queto, senza malcontenti e
senza dispiaceri...

Quindi diede loro la buona-
sera. I signori Joudas ridi-
scesero.

— E' senza un soldo! —
gridó il marito quando furo-
no soli. — Hai visto i suoi
bagagli? Tre brutti abiti usa-
ti e qualche camicia. E' venu-
to per vivere alle nostre spai-
le!... — Io non posso! E'
troppo! Ho un fratello in

DOMANDATE OVUNQUE:

"Sabrati n. 500"

LA NUOVA SIGARETTA

DELLA SABRATI CHE

TRIONFERÁ SU LE ALTRE

Prezzo al minuto: 500 réis

Volete il vero burro "AGUIA" che
costa soltanto Rs. 7\$000 al chilogramma
ed é fabbricato giornalmente nei nostri
magazzini ?

Volete le piú svariate qualità di
formaggio genuino, ed anche
ricotta e mozzarella fatta ogni
giorno ?

Volete la migliore frutta secca ?

Rivolgetevi alla

CASA ARGENZIO

in Rua Libero Badaró n.º 67

dove troverete i prodotti piú fini e piú sani
telef. 2-1544

S. Paolo

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ

Rua Boa Vista, 5 - S/loja
SÃO PAULO

FILIAL

Praça da Republica, 50
SANTOS

America! Torna! E' senza un soldo...

— Ne sei sicuro? — ripeté — Non é mai accaduto, é vero? che un milionario ritorni! giocando la commedia della povertá per provare l'affezione della propria famiglia?...

— Questo problema fa impazzire — gemette il marito. Ed entrambi rimasero muti, assorti, angosciati.

* * *

Una settimana dopo, dopo avere, appena alzata, percorso la casa per svegliare le figlie e la serva, la signora Joudas, ritornó nella camera da letto dove il marito finiva di vestirsi. Volse gli occhi verso la moglie. Essa trasse un respiro e parló:

— Bisogna finirlo. Da quando tuo fratello é piombato fra noi... — Attenta che non si senta...

— Dorme; mi sono fermata davanti alla sua porta...

La signora aveva abbassato la voce:

— Questa situazione non può prolungarsi. E' impossibile indovinar qualche cosa... Ma il denaro fila, fila... da quando c'è lui spendiamo il doppio per i pasti. Se tuo fratello é senza un soldo noi non possiamo ospitarlo per lungo tempo...

— E' quel che ho sempre detto...

— Ma se é ricco non si può rischiare di scontentarlo. Per ciò bisogna venire a una conclusione. Tanto più che in città la notizia si é sparsa...

— Sono tutti informati, — disse il marito. — In ufficio i miei colleghi me ne hanno parlato. Tutti dicono che mio fratello é milionario.

— E' insultante...

— No, al contrario, ci si mostra maggiore considerazione.

— A sentir te, ci chiederanno la mano delle nostre figlie a causa della supposta fortuna del loro zio, — sogghignó la signora. — No, bisogna finirlo! Ecco il mio piano: facciamo fare a tuo fratello Alfredo un buon pranzo con dell'ottimo vinetto che non gli si risparmiará... e tu potrai abilmente farlo parlare... Ah, niente smorfie! Io ho tanta delicatezza quanto te. credo!... Ci occorre la verità!

* * *

Ottavio Joudas soffriva di fegato e di stomaco e aveva rinunciato al vino. Ma per dare l'esempio a suo fratello Alfredo, quella sera dovette rassegnarsi a berne. Inesplicabilmente si sentí gaio, animato, e si disse che la vita, non é così cattiva come si crede. Posó sulla moglie e sul fratello un sguardo pieno di tenerezza.

Alfredo, era felicissimo di trovarsi in famiglia. Mangiava bene, c'iacchiava e beveva galamente.

Quanto alla signora, essa mangiava con dignità e bagnava le sue labbra in un'acqua appena arrossata. Un pensiero intanto increspava la sua fronte: il pranto Progrediva e suo marito non aveva fatto ancora nessun tentativo per provocare le confidenze del fratello; però allo sguardo che le lanciò il marito, essa rispose con un sguardo imperativo. Egli non capí o finse di non capire. Prese una nuova bottiglia, serví Alfredo e si serví.

Esasperata, la signora, per richiamarlo al sentimento della situazione, gli lanciò una pedata sotto la tavola. Il colpo fu vivo. Ottavio lo ricevette sulla caviglia.

— Ahi! — gridó alzandosi.

Appoggió una mano sulla tavola, indicó con l'altra sua moglie e disse al fratello:

— Mi ha dato un calcio!

— Ottavio! — gridó con voce tragica la moglie che si era accorta che lo stato del marito non era normale

— Un calcio! — continuó il marito. — Un calcio che ti riguarda, Alfredo!

— Ottavio! — gridó ancora la signora.

— Sì, stai tranquilla, ci sono, parlerá! Non é vero, Alfredo, che parlerai? E' meglio spiegarsi francamente. Da una settimana che tu sei qui, non si vive più. Questo non può durare... A meno di essere cieco, tu devi aver visto che noi siamo nella miseria. C'è un fratello che torna dall'America, ci si fa una domanda, come dice mia moglie: "Ha denaro?". Perciò bisogna vezzeggiarti, o pregarti, d'andartene? Dici se sei ricco!

Alfredo non si era mosso, e guardava suo fratello con profonda commiserazione...

— Se sono venuto qui, — disse infine lentamente, — é con l'intenzione di stabilirmi. Sono in trattative per comperare la Verdiére.

— Ma é un castello principesco! — gridó la signora balzando di colpo.

— Allora sei ricco! — gridó Ottavio, esultante.

Entrambi tendevano verso Alfredo delle facce trasfigurate dalla stessa speranza. Egli rimpiansé d'avere scelto quel paese per finire la sua vita e continuó:

— Sono ricco, sí. Per la Verdiére, volevo che fosse per voi una sorpresa. La mia intenzione era di non avvertirvi che quando noi vi fossimo tutti stabiliti... Dico "noi", — riprese dolcemente, — perché io sono sposato... Mia moglie é a Parigi con i nostri quattro figli...

Vi fu un silenzio pesante. Ottavio era divenuto grigio cenere. La signora, abbattuta, vide l'avven're per sé e per le figlie:

— Sì, — mormoró, — é peggio di qualunque cosa... Saremo i parenti poveri...

EZIO MONCASSOLI

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI
specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vestre compere nella
"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

LARocca

RUA DO THEZOURO N.º 7
TELEFONO: 2.1470



Seterie

G. Bertoldo

Specialità in tessuti per "lingerie".

Unico deposito della "TECELAGEM DE SEDA STA. IRENE"

Rua 25 de Março, 176.

Grani di erudiamoci

- 1 — "Euqelom é "Moleque" scritto alla rovescia.
- 2 — I barbieri fanno la barba col rasoio perche non possono farla con l'accetta.
- 3 — Il "Pasquino" é arrivato a 28.º anno d ivita, perché non é crepato al 27.º.
- 5 — La costoletta alla milanese si deve mangiare con la bocca.

Banca Francese e Italiana per L'America del Sud

—:: (SOCIEDADE ANONYMA) ::—

CAPITAL Fcs. 100.000.000,00
 FUNDO DE RESERVA Fcs. 139.000.000,00

SEDE CENTRAL: P A R I S

SUCCURSAES E AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Botucatu' — Caxias — Curitiba — Espírito Santo do Pinhal — Jahu' — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São Paulo
ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé: — **CHILE:** Santiago e Valparaiso — **COLOMBIA:** Barranquilla e Bogotá
URUGUAY: Montevideo

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE DEZEMBRO DE 1933

ACTIVO	PASSIVO
Letras descontadas 93.439:672\$300	Capital declarado das Filiaes no
Letras e Efeitos a Receber:	Brasil 15.000:000\$000
Letras do Ex-	Depositos em Contas Correntes:
terior 48.214:789\$510	Contas Corren-
Letras do In-	tes 126.924:775\$350
terior 63.703:063\$380	Limitadas 9.324:888\$260
	D e p o s i t o s
Emprestimos em Contas Correntes: 89.834:952\$920	a Prazo Fixo 47.572:927\$500
Valores depositados 323.012:793\$080	183.822:591\$110
Agencias e Filiaes 95:537\$070	Depositos em Conta de Cobrança . . 118.080:173\$000
Correspondentes no Estrangeiro .. 8.462:955\$750	Titulos em Depositos 323.012:793\$080
Titulos e Fundos pertencentes ao	Correspondentes no Estrangeiro .. 26.628:645\$170
Banco 21.558:106\$300	Casa Matriz 19.065:090\$200
CAIXA:	Diversas Contas 82.992:034\$280
Em Moeda Cor-	
rente 23.371:161\$560	
Em Moeda de	
Ouro 7:148\$400	
Em C C a nossa	
disposição:	
no Banco do	
Brasil 39.223:554\$330	
em outros Ban-	
cos 834:818\$420	
Diversas contas 56.842:773\$820	
Rs. 768.601:326\$840	Rs. 768.601:326\$840

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 19 de Janeiro de 1934

O Contador: CLERLE

REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. NTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDES EXPRESS EUROPEENS

rs. \$800
fumate
"augusta"
prodotto della "sabrati"

Volete digerire bene ?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Dinstase
Subnitrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.



ARTIGOS DE PESCA
—
CONPLETO ADORNADO
ARTES VARIAS LINHAS CADETTAS LIZAS
BOZAS CHUMBEIRAS DE CAS AUMCICAS
TECHNICAL KOTES DE VOS ANCIAS (LIZAS)
CASA DAS MIUDEZAS

FABRIL DA GUECCA
Rua Almeida de Albuquerque
Bairro da Liberdade - S. Paulo

rs. 1\$500
provate la
amacedonia
prodotto della "sabrati"

Instituto de Orthopedia e Prothese Moderna

ESPECIALIDADES:

Apparelhos para mutilados, herniosos, rachiticos escoliose, doencas de Pott, espondilite, coxite, paralytia infantil, etc.

Cinto para correccao do prolaxo abdominal das senhoras e para todos os operados de Laparathomias.
Meias elasticas.

Director: Prof. ITALO SPADAVECCHIA
RUA DO CARMO, 39-41 — SAO PAULO

Cappelli
Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada

MARCA REGISTRADA — CASA FONDATA NEL 1874

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo del
migliori figurini esteri, per
signore e bambini. Riviste
italiane. Ultime novità di
posta. Richieste e infor-
mazioni: Rua 3 de Nove-
bro, 5-A (Angolo di R. 15
de Novembro). Tel. 2-3545.

UN ABITO
per 80\$ 100\$ e 120\$
SI CONFEZIONA NELLA
"SARTORIA ALHAMBRA"
di PAULILLO e NUCCI
RUA RIACHUELO, 17 — TELEFONO 2-3075

Engenhos centraes de
PORTO FELIZ
VILLA RAFFARD
e PIRACICABA

Agente:
DANTE DI
BARTOLOMEO
Campinas - Tel. 3089.
Bauru - Tel. 247.



CALZOLAI
prima di fare acquisto di
forme per scarpe visitate
la Fabbrica di



Emilio Grimaldi
Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni,
per qualsiasi ordinazione
di Forme.

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR ELA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

OCCHIALI NUWAY



Per durabilita e con-
forto, i migliori del
mondo! Con astuccio
e lenti di Bausch e
Lomb. Chiedete a
Joaquim Gomes che
vi rimetta gratis il
modo pratico per
graduare la vostra
vista. Per l'interno
porto gratis.

"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAULO

SORBETTI — VINI — LIQUORI FINI
BAR E CONFEITARIA COMMERCIAL
"Bolos" — Confetti — Biscotti speciali
Servizio completo per feste, ecc.
"Lunch" — Freddi — Insalate diverse e arrostiti.
Sigolo, Gasperini & Davico Ltd.
RUA JOAO BRICCOLA, 11 — TEL. 2-1858 — S. PAULO



Cia. Nacional de Seguros de Vida

DIRECTORIA

Presidente — DR. JOSE' MARIA WHITAKER
Vice-Presidente — DR. ERASMO ASSUMPCÃO
Superintendente — DR. JOSE' CARLOS DE MACEDO SOARES

RUA 15 DE NOVEMBRO, 50

PHONE: 2-0257

CAIXA: 1868